

No. 21298

**BRAZIL
and
ARGENTINA**

Agreement concerning co-operation in the field of communications, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technological co-operation. Signed at Brasília on 15 August 1980

Authentic texts: Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 2 November 1982.

**BRÉSIL
et
ARGENTINE**

Accord relatif à la coopération dans le domaine des communications, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique. Signé à Brasília le 15 août 1980

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 2 novembre 1982.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF COMMUNICATIONS, SUPPLEMENTARY TO THE BASIC AGREEMENT ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic,

Desiring to develop scientific and technological co-operation, on the basis of article II of the Agreement on scientific and technological co-operation, signed at Buenos Aires on 17 May 1980,² and

Recognizing the importance of co-operation in the field of communications to promote economic and industrial development,

Have agreed as follows:

Article I. 1. The Brazilian Government designates the Ministry of Communications as the entity responsible for the implementation of this Agreement, and the Argentine Government designates for the same purpose the Secretariat of State for Communications.

2. The above-mentioned entities shall co-ordinate the setting up of a Sub-Commission on Communications within the framework of the Joint Commission on Science and Technology, established in accordance with the provisions of article VIII of the Agreement on scientific and technological co-operation. This Sub-Commission shall be responsible for analysing the possibilities of bilateral co-operation in the fields of technological research and development and industrial complementarity with respect to communications equipment, and the use of satellites for the purposes of national communications.

3. The Sub-Commission on Communications shall be composed of representatives of the communications sectors, the Ministries of Foreign Affairs and other bodies directly or indirectly concerned.

Article II. 1. In the field of research and technological development, the co-operation referred to in article I shall be undertaken with the objective of training personnel, and improving and selecting new technologies in the field of time switching, communication using fibre optics, data transmission, new services, and mobile and rural telephone systems.

2. The entities shall co-ordinate studies to determine for each topic the point of departure for research, the programme of activities, the duration of work, the investment commitments and the industrialization programme.

Article III. 1. In the field of industrial complementarity, the co-operation referred to in article I shall be undertaken with the objective of encouraging the

¹ Came into force on 15 August 1980 by signature, in accordance with article X.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1289, N^o I-21249.

transfer of technology, the exchange of parts, the complementarity of products and the broadening of markets in the areas of telephony, telegraphy, data transmission and broadcasting.

2. The entities shall co-ordinate studies to determine for each topic the specific areas of co-operation, a system for the exchange of information, a method for investment analysis, the need for and the form of viability studies and the complementarity process.

Article IV. In the field of national communications via satellite, the co-operation referred to in article I shall be undertaken with the objective of integrating the networks for the purpose of ensuring high quality, secure and economic services, by means of studies which shall establish:

- (a) The state of national communications via satellite in each country;
- (b) The facilities offered to each country by satellite communications technology;
- (c) The possibilities and economic viability of application in each country.

Article V. 1. To achieve the proposed objectives, the two entities shall submit to the Joint Commission on Science and Technology, referred to in article VIII of the Agreement on scientific and technological co-operation of 17 May 1980, for its consideration, the results of the studies undertaken under this Agreement.

2. In addition, the above-mentioned Joint Commission shall make recommendations to both Governments concerning the execution and improvement of initiatives under way.

Article VI. The granting of official visas to specialists who move from one country to the other, exemption from import taxes and other duties on their furniture and personal effects, and exemption from the payment of taxes and other relevant duties on equipment and material required for the implementation of this Agreement, shall be regulated in accordance with the provisions of article V of the Agreement on scientific and technological co-operation.

Article VII. The specialists sent by one entity to the other shall be answerable to the entity of origin throughout their mission; nevertheless, they shall be responsible to the institution receiving them for carrying out their mission satisfactorily. Specialists shall be prohibited from engaging in any activity other than that agreed to, without previous authorization from the entities referred to in article I.

Article VIII. The receiving entity shall designate national specialists who shall collaborate with the visiting specialists in executing programmes and projects of mutual interest, and shall take the necessary administrative steps for the use of the installations in which the activities arising out of this Agreement are to be carried out.

Article IX. The responsible entities referred to in article I shall submit a joint annual report on their activities to their respective Governments, through their Ministries of Foreign Affairs.

Article X. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

Article XI. This Agreement shall remain in force indefinitely, unless one of the Parties communicates to the other, through the diplomatic channel, its decision

to denounce it. In such an event, the denunciation shall take effect six months after the date of the notification.

Article XII. In the event of denunciation of this Agreement, programmes and projects already being executed shall not be affected, unless the Parties expressly agree otherwise.

Article XIII. This Agreement may be amended through an exchange of notes, by agreement between the Parties, such amendments entering into force on the date of receipt of the note of reply.

DONE at Brasília on 15 August 1980, in two original copies, in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

For the Government
of the Argentine Republic:

[Signed]

OSCAR CAMILIÓN

[Illegible]
